

Chambre des Représentants

SESSION 1979-1980

27 MARS 1980

PROJET DE LOI

ouvrant de nouveaux crédits provisoires à valoir
sur le budget des Affaires régionales bruxelloises
pour l'année budgétaire 1980

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES (1)

PAR M. DUPRÉ

MESDAMES, MESSIEURS,

L'examen du projet de loi ouvrant de nouveaux crédits provisoires à valoir sur le budget des Affaires régionales bruxelloises pour l'année budgétaire 1980 a donné lieu aux questions suivantes concernant l'Agglomération.

1) Où en est le plan d'assainissement de l'Agglomération, qui avait été annoncé dans le rapport sur le projet accordant

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Boeykens.

A. — Membres : MM. d'Alcantara, Tijl Declercq, Diegenant, Dupré, Lenaerts, Joseph Michel, Pierret, Van den Brande, Verhaegen, Wauthy. — MM. Boeykens, Burgeon, Busquin, Denison, Mme Detiège, MM. Harmegnies, Mangelschots. — MM. Willy De Clercq, Gol, Knoops, Sprockeels. — M. Clerfayt. — M. Schiltz.

B. — Suppléants : MM. Coppieters, Deneir, Deschamps, François, le Hardy de Beaulieu, Lenssens, Moors, Marc Olivier, Peeters, Mme Smet, M. Weckx. — MM. Brouhon, André Cools, Bob Cools, Hurez, Tobback, Van Acker, Van Gompel, Willockx. — MM. Kubla, Pierard, Poswick, Van de Velde, Verberckmoes. — MM. Bernard, Gendebien. — MM. Raphaël Declercq, Desaeeyere.

Voir :

512 (1979-1980) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendement.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1979-1980

27 MAART 1980

WETSONTWERP

waarbij nieuwe voorlopige kredieten worden
geopend welke in mindering komen van de begroting
van de Brusselse Gewestelijke Aangelegenheden
voor het begrotingsjaar 1980

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIEN (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER DUPRÉ

DAMES EN HEREN,

Ter gelegenheid van het onderzoek van het wetsontwerp waarbij nieuwe voorlopige kredieten worden geopend welke in mindering komen van de begroting van de Brusselse Gewestelijke Aangelegenheden voor het begrotingsjaar 1980, werden volgende vragen gesteld betreffende de Agglomeratie :

1) Hoever is het saneringsplan voor de Agglomeratie, dat destijds werd aangekondigd in het verslag over het ontwerp

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Boeykens.

A. — Leden : de heren d'Alcantara, Tijl Declercq, Diegenant, Dupré, Lenaerts, Joseph Michel, Pierret, Van den Brande, Verhaegen, Wauthy. — de heren Boeykens, Burgeon, Busquin, Denison, Mevr. Detiège, de heren Harmegnies, Mangelschots. — de heren Willy De Clercq, Gol, Knoops, Sprockeels. — de heer Clerfayt. — de heer Schiltz.

B. — Plaatsvervangers : de heren Coppieters, Deneir, Deschamps, François, le Hardy de Beaulieu, Lenssens, Moors, Marc Olivier, Peeters, Mevr. Smet, de heer Weckx. — de heren Brouhon, André Cools, Bob Cools, Hurez, Tobback, Van Acker, Van Gompel, Willockx. — de heren Kubla, Pierard, Poswick, Van de Velde, Verberckmoes. — de heren Bernard, Gendebien. — de heren Raphaël Declercq, Desaeeyere.

Zie :

512 (1979-1980) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Amendement.

de nouveaux crédits provisoires pour l'année budgétaire 1979 (Doc. Chambre n° 102/3 du 15 juin 1979), en ce qui concerne la conception et l'exécution ?

2) Quels moyens financiers seront affectés à l'assainissement budgétaire de l'Agglomération ?

3) Quelle solution est proposée pour l'enlèvement des immondices à Linkebeek et à Wemmel et pour le nettoyage des rues et le déneigement, qui ont été confiés par six communes de l'Agglomération aux services de l'Agglomération ?

4) Les plans de construction des usines d'incinération n'ont-ils pas dû être modifiés récemment ?

* * *

Le Ministre de la Région bruxelloise a donné aux trois premières questions les réponses suivantes :

— Un plan d'assainissement a en effet été établi. Ce plan a été soumis à un groupe de travail qui se réunira dans les prochains jours et où siègent, en plus des membres de l'Exécutif bruxellois, des représentants du Premier Ministre, du Ministre de l'Intérieur et de l'Agglomération.

— Le montant de la taxe sur l'enlèvement des immondices sera relevé en raison d'impératifs budgétaires.

— En ce qui concerne la cessation de l'enlèvement des immondices par les services de l'Agglomération à Linkebeek et à Wemmel, il convient de signaler que la première commune a lancé un appel d'offres (mais aucune désignation n'a encore été faite) et que la seconde (Wemmel) fera assurer l'enlèvement par ses propres services (la commune fera l'acquisition d'un camion de ramassage à cet effet et augmentera le cadre de son personnel).

— L'avis du Conseil d'Etat a été demandé afin d'établir si le nettoyage des rues et le déneigement dans les communes bruxelloises relèvent ou non de la compétence de l'Agglomération.

Le Conseil d'Etat a rendu un avis négatif en ce qui concerne le déneigement. Etant donné que l'avis du Conseil d'Etat relatif au balayage des rues pouvait éventuellement être contesté, un avis complémentaire a été demandé d'urgence.

Votre rapporteur rappelle qu'il avait été promis de manière formelle que le plan d'assainissement destiné à résorber le déficit structurel serait mis à exécution à partir de 1980.

Le Ministre de la Région bruxelloise répond que le budget de l'Agglomération bruxelloise n'a pas encore été déposé. Le projet de budget est prêt et il sera examiné prochainement par l'Exécutif de la Région bruxelloise, après avoir été voté par le Conseil d'Agglomération.

* * *

En ce qui concerne le projet de construction de nouveaux incinérateurs, le Secrétaire d'Etat néerlandais à la Région bruxelloise fournit à son tour les précisions suivantes :

A l'époque, un consensus n'avait pu se dégager au sujet de ce projet au sein de l'Exécutif bruxellois.

Un accord a cependant été conclu récemment. Aux termes de celui-ci :

tot toekenning van nieuwe voorlopige kredieten voor het begrotingsjaar 1979 (Stuk Kamer n° 102/3 van 15 juni 1979), gevorderd inzake conceptie en uitvoering ?

2) Welke financiële middelen zullen worden aangewend met het oog op de budgettaire sanering van de Agglomeratie ?

3) Weke oplossing wordt voorgesteld voor de ophaling van het huisvuil te Linkebeek en te Wemmel en voor de straat- en sneeuwruiming, die in zes gemeenten van de Agglomeratie aan de diensten van de Agglomeratie werd toevertrouwd ?

4) Is het niet zo dat de plannen voor de bouw van verbrandingsovens recent werden gewijzigd ?

* * *

Op de eerste drie vragen verstrekke de Minister van het Brusselse Gewest de hiernavolgende antwoorden :

— Er werd inderdaad een saneringsplan uitgewerkt. Dit plan werd voorgelegd aan een werkgroep, die eerstdaags zal vergaderen en waarin, naast de leden van de Brusselse Executieve, vertegenwoordigers van de Eerste Minister, van de Minister van Binnenlandse Zaken en van de Agglomeratie zetelen.

— Wat de huisvuilophaling door de Agglomeratiediensten betreft, zullen de te betalen taksen worden verhoogd en dit uit budgettaire overwegingen.

— Wat de stopzetting van de huisvuilophaling door de Agglomeratiediensten te Linkebeek en te Wemmel betreft, dient er op gewezen dat door eerstgenoemde gemeente een aanbesteding werd uitgeschreven (tot op heden werd evenwel nog geen toewijzing gedaan), terwijl in de tweede gemeente (Wemmel) de gemeentelijke diensten zelf voor de huisvuilophaling zullen zorgen (met het oog daarop zal deze gemeente trouwens een vuilniswagen aankopen en haar personeelskader uitbreiden).

— Het advies van de Raad van State werd ingewonnen, ten einde te weten of de straat- en sneeuwruiming in de Brusselse gemeenten nu al dan niet tot de bevoegdheid van de Agglomeratie behoren.

Het antwoord van de Raad van State was negatief voor de sneeuwruiming. Daar het advies van de Raad van State inzake de straatruiming eventueel zou kunnen leiden tot betwistingen, werd dringend een bijkomend advies aan de Raad gevraagd.

Uw rapporteur heeft er op zijn beurt aan herinnerd dat destijds de verbintenis werd aangegaan dat het saneringsplan tot wegwerking van het structureel deficit vanaf 1980 zou worden uitgevoerd.

Hierop repliceerde de Minister van het Brusselse Gewest dat de begroting van de Brusselse Agglomeratie nog niet werd ingediend. Het ontwerp van deze begroting is evenwel klaargekomen en zal eerstdaags worden onderzocht door de Brusselse Executieve, nadat het gestemd werd door de Agglomeratieraad.

* * *

In verband met de geplande bouw van de nieuwe verbrandingsovens, verstrekke de nederlandstalige Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest op haar beurt volgende toelichtingen :

Destijds kon in de Brusselse Executieve over dit project geen consensus worden bereikt.

Onlangs werd volgende overeenkomst afgesloten :

— la capacité des nouveaux incinérateurs sera réduite de 3×23 tonnes/heure à ± 45 tonnes/heure, répartie entre deux ou trois fours;
— les installations S. I. P. P. désuètes, seront restaurées en vue du traitement des immondices.

Le projet ainsi modifié entraînera évidemment une réduction des dépenses.

Il convient encore de noter qu'une première tranche de crédits a déjà été libérée, notamment en vue de la démolition des vieux bâtiments et en vue de l'établissement des plans du nouveau projet.

* * *

Le Gouvernement a présenté en séance un amendement tendant à insérer un article *5bis* (nouveau).

Ce nouvel article est libellé comme suit :

« Par dérogation aux dispositions de l'article 19 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les comptes des fonds, qui font l'objet des articles 60.28.A et 60.30.A du Titre IV, se trouveront en position débitrice. »

Cet amendement est justifié comme suit :

« Pour des raisons de liquidité, l'Etat fait appel, depuis quelque temps, à des organismes de crédit agréés pour le préfinancement des primes octroyées aux constructeurs et acheteurs de logements sociaux.

L'article 15 du projet de loi contenant le budget des Affaires régionales bruxelloises prévoit que le Trésor est habilité à accorder des avances pour les primes en question.

Du fait de l'adoption tardive des budgets régionaux, l'Etat est, par conséquent, redevable d'intérêts de retard aux organismes de financement concernés.

C'est pourquoi l'Exécutif de la Région bruxelloise sollicite l'accord du Parlement pour autoriser, à partir du 1^{er} avril 1980, le Trésor à accorder des avances, ce qui permettra d'alléger sensiblement les charges d'intérêts et d'amortissements sur les sommes préfinancées. »

En réponse aux questions posées par deux membres, le Secrétaire d'Etat a encore fourni les précisions suivantes :

— Au cours de l'année 1979, 82 primes à la construction (5 pour des maisons et 77 pour des appartements) et 10 primes à l'achat (8 pour des maisons et 2 pour des appartements) ont été accordées dans la région bruxelloise. Le nombre des primes à l'isolation payables au cours de cette même année s'est élevé à 181. (On trouvera en annexe au présent rapport des chiffres plus détaillés sur les primes d'assainissement, les primes de démolition, etc.)

— Les organismes de financement agréés auxquels il est fait appel pour le préfinancement des primes sont : la C. G. E. R., la C. O. B., la Caisse centrale de dépôts (+ filiale Antwerpse Volksspaarkas, rue de la Loi 135, 1040 Bruxelles), Caisse rurale, Boerenbond Belge, Volksdepositokas, Société nationale terrienne, An-Hyp, la Caisse nationale de pensions pour employés, C. O. D. E. P., Caisse d'épargne IPPA, Caisse d'épargne H. B. K., Hypotheek- en Spaarmaatschappij Antwerpen.

* * *

— de capaciteit van de nieuwe verbrandingsovens zal worden herleid van 3×23 ton/uur tot ongeveer 45 ton/uur gespreid over 3 of 2 ovens;
— de verouderde S. I. P. P.-installaties voor huisvuilverwerking worden gerestaureerd.

Het aldus gewijzigde project zal uiteraard minder-uitgaven tot gevolg hebben.

Het dient ook nog te worden aangestipt dat reeds een eerste schijf van kredieten werd vrijgegeven, met name voor de afbraak van verouderde gebouwen en voor de plannen van het nieuwe project.

* * *

Ter zitting werd door de Regering een amendement ingediend, dat ertoe strekt een nieuw artikel *5bis* in te voegen.

Dit nieuwe artikel luidt als volgt :

« In afwijking van de bepalingen van artikel 19 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling der wetten op de Rijkscomptabiliteit, is de Schatkist gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de rekeningen van de fondsen die het voorwerp uitmaken van de artikelen 60.28 A en 60.30 A van Titel IV zich in debettoestand zullen bevinden. »

Dit amendement werd als volgt verantwoord :

« Omwille van liquiditeitsredenen doet de Staat, sinds geruime tijd, beroep op erkende financieringsorganismen voor de prefinanciering van premies, toegekend door de Staat aan bouwers en kopers van volkswoningen.

Artikel 15 van het ontwerp van wet houdende de begroting van de Brusselse Gewestelijke Aangelegenheden voorziet de machtiging aan de Schatkist om voor bovenvermelde premies voorschotten toe te kennen.

Echter, door het laattijdig aannemen van de gewestbegrotingen, is de Staat verwijlinteressen verschuldigd aan de betrokken financieringsorganismen.

Daarom vraagt de Executieve voor het Brusselse Gewest de instemming van het Parlement om de Schatkist toe te laten, vanaf 1 april 1980, voorschotten te verlenen; dit zal in aanzienlijke mate de interestlasten en afschrijvingen op de geprefinancierde sommen doen afnemen. »

In antwoord op de vragen van twee leden, verstrekte de Staatssecretaris tenslotte volgende toelichtingen :

— Tijdens het jaar 1979 werden in het Brusselse Gewest 82 bouwpremies (5 voor huizen en 77 voor appartementen) en 10 kooppremies (8 voor huizen en 2 voor appartementen) toegevoegd. Het aantal betaalbaar gestelde isolatiepremies voor hetzelfde jaar was 181. (Voor meer gedetailleerde gegevens over saneringspremies, sloopoelagen en dergelijke wordt verwezen naar de bijlagen van dit verslag.)

— De erkende financieringsorganismen waarop beroep wordt gedaan voor de prefinanciering van premies zijn de volgende : A. L. S. K., B. A. C. Centrale Depositokas (+ filiaal Antwerpse Volksspaarkas, Wetstraat 135, 1040 Brussel), Centrale Raiffeisenkas Belgische Boerenbond, Volksdepositokas, Nationale Landmaatschappij, An-Hyp, Nationale Kas Bediendenpensioenen, C. O. D. E. P., Spaarkas IPPA, H. B. K. Spaarkas, Hypotheek- en Spaarmaatschappij Antwerpen.

* * *

Votes

L'article 1 est adopté sans modification, par 10 voix contre 1 et 1 abstention.

Les autres articles et l'amendement du Gouvernement visant à insérer un nouvel article *5bis* sont adoptés par 11 voix contre 1.

L'ensemble du projet, tel qu'il est modifié par l'amendement du Gouvernement, est adopté par 10 voix contre 1 et 1 abstention.

Le Rapporteur,

J. DUPRÉ

Le Président,

G. BOEYKENS

AMENDEMENT

ADOPTÉ PAR LA COMMISSION

Art. *5bis* (nouveau).

Il est inséré un article *5bis* (nouveau), libellé comme suit :

« Art. *5bis*. — Par dérogation aux dispositions de l'article 19 de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les comptes des fonds, qui font l'objet des articles 60.28.A et 60.30.A du Titre IV, se trouveront en position débitrice. »

Stemmingen

Artikel 1 wordt ongewijzigd goedgekeurd met 10 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

De overige artikelen en het amendement van de Regering dat strekt tot het invoegen van een nieuw artikel *5bis* worden goedgekeurd met 11 stemmen tegen 1.

Het gehele ontwerp, zoals het gewijzigd wordt door het Regeringsamendement, wordt goedgekeurd met 10 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

De Rapporteur

J. DUPRÉ

De Voorzitter,

G. BOEYKENS

AMENDEMENT

AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

Art. *5bis* (nieuw)

Een als volgt luidend artikel *5bis* (nieuw) wordt ingevoegd :

« Art. *5bis*. — In afwijking van de bepalingen van artikel 19 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling der wetten op de Rijkscomptabiliteit, is de Schatkist gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de rekeningen van de fondsen die het voorwerp uitmaken van de artikelen 60.28.A en 60.30.A van Titel IV zich in debet-toestand zullen bevinden. »

ANNEXE

Statistiques : Région bruxelloise

Année : 1979

Mois : décembre

Primes d'assainissement et d'isolation

	Prime d'assainissement	Prime d'isolation
Nombre de demandes	17 (X) 333	— (X) —
Nombre de rejets	1 (X) 33	1 (X) 26
Nombre de notifications provisoires	28 (X) 314 + 1 prêt	1 (X) 23
Nombre de notifications définitives	14 (X) 155	3 (X) 103
Nombre de primes mises en liquidation	17 (X) 158	1 (X) 181
Montant des primes mises en liquidation	1 421 605 (X) 13 207 159	24 423 (X) 2 610 296

Marqué de (X), le total atteint en fin de mois depuis le 1^{er} janvier 1979.

Amélioration de l'habitat
Statistiques — Région bruxelloise

Année : 1979

Mois : décembre

Marqué de (X) le total atteint en fin de mois depuis le 1^{er} janvier 1979.

BIJLAGE

Statistieken : Brussels gewest

Jaar : 1979

Maand : december

Sanering- en isolatiepremies

	Saneringspremie	Isolatiepremie
Aantal aanvragen	17 (X) 333	— (X) —
Aantal afwijzingen	1 (X) 33	1 (X) 26
Aantal voorlopige toezeggingen ...	28 (X) 314 + 1 lening	1 (X) 23
Aantal definitieve toezeggingen ...	14 (X) 155	3 (X) 103
Aantal betaalbaar gestelde premies	17 (X) 158	1 (X) 181
Bedrag der betaalbaar gestelde premies	1 421 605 (X) 13 207 159	24 423 (X) 2 610 296

Voorafgegaan door (X), het totaal bereikt op het einde der maand vanaf 1 januari 1979.

Verbetering van de huisvesting
Statistieken — Brussels Gewest

Jaar : 1979

Maand : december

Voorafgegaan door (X), het totaal bereikt op het einde der maand vanaf 1 januari 1979.

	Allocations de démolition — Slooptoelagen	Logements insalubres — Ongezonde woningen		Logements inadaptés — Onaangepaste woningen	
		Allocations de déménagement et d'installation — Verhuis-en- instal. toelagen	Allocations- loyer — Huurtoelagen	Allocations démén. + instal. — Verhuis-en instal. toelagen	Allocations- loyer — Huurtoelagen
Nombre de demandes. — Aantal aanvragen	— (X) 6	12 (X) 195	12 (X) 195	27 (X) 471	27 (X) 471
Nombre de rejets. — Aantal afwijzingen	— (X) 9	6 (X) 98	6 (X) 98	9 (X) 76	9 (X) 76
Nombre de notifications. — Aantal toezeggingen	— (X) 2	3 (X) 86	3 (X) 75	53 (X) 386	52 (X) 383
Nombre d'allocations mises en liquidation. — Aantal betaalbaar gestelde toelagen	— (X) —	20 (X) 104		89 (X) 356	278 (X) 2 085
Montant des allocations mises en liquidation. — Bedrag der betaalbaar gestelde toelagen	— (X) —	373 600 (X) 1 779 600	1 263 885 (X) 7 133 929	1 332 600 (X) 5 040 200	1 248 588 (X) 11 148 929
Montant des remboursements aux sociétés agréées. — Bedrag der terugbetalingen aan de erkende vennoot- schappen					— (X) 9 131 644

*Article 69 du Code du logement (communes)**Statistiques : Région bruxelloise*

Année : 1979 mois : décembre

Marqué de X, le total atteint en fin de mois depuis le 1^{er} janvier 1979.*Artikel 69 van de Huisvestingscode (gemeenten)**Statistieken : Brussels gewest*

Jaar : 1979 maand : december

Voorafgegaan door X, het totaal bereikt op het einde van de maand vanaf 1 januari 1979.

		Demand. de reconn. d'insalubrité — Aanvragen tot ongezonderk.	Reconn. insal. par A. M. — Ongezonderk. bij M. B.	
Nombre de — Aantal	Demandes	(X) — 1	(X) — 1	Aanvragen.
	Immeubles	(X) — 4	(X) — 3	Gebouwen.
	Logements	(X) — 4	(X) — 3	Woningen.
Estimation provisoire (en millions de F) — Voorlopige raming (in miljoen F)	de la valeur du bien	(X) — 9 750 000	(X) — 3 800 000	van de waarde van de grond.
	de la valeur du terrain	(X) — 4 616 500	(X) — 1 200 000	van de waarde van het goed.
	de la différence	(X) — 5 133 500	(X) — 2 600 000	van het verschil.
	du subsidie	(X) — 1 283 373	(X) — 866 666	van de toelage.

*Article 66 du Code du logement (sociétés)**Statistiques : Région bruxelloise*

Année : 1979 mois : décembre

Marqué de X,
le total atteint en fin de mois depuis le 1^{er} janvier 1979*Artikel 66 van de Huisvestingscode (vennootschappen)**Statistieken : Brussels gewest*

Jaar : 1979 maand : december

Voorafgegaan door X,
het totaal bereikt op het einde der maand vanaf 1 januari 1979

		Demandes de reconnaissance d'insalubrité — Aanvragen tot ongezonderkenning	
Nombre de — Aantal	Demandes	(X) — 1	Aanvragen.
	Immeubles	(X) — 7	Gebouwen.
	Logements	(X) — 7	Woningen.
Estimation provisoire (en millions de F) — Voorlopige raming (in miljoen F)	de la valeur du bien	(X) — 5 238 250	van de waarde van het goed.
	de la valeur du terrain	(X) — 3 297 000	van de waarde van de grond.
	de la différence	(X) — 1 941 250	van het verschil.
	de l'annuité	(X) — —	van de annuïteiten.

Primes à la construction
Statistiques : Région bruxelloise

(Année : 1979 — Mois : décembre)

(Entre parenthèses total général atteint depuis le 1^{er} janvier 1972, marqué de × total depuis le 1^{er} janvier 1979.)

Bouwpremies
Statistieken : Brussels Gewest

(Jaar : 1979 — Maand : december)

(Tussen haakjes het algemeen totaal vanaf 1 januari 1972, en voorafgegaan door × het totaal sedert 1 januari 1979.)

	Maisons — Huizen		Appartements — Appartementen		
	N	F	N	F	
Demandes de primes introduites	— (× 3)	— (× 3)	8 (× 31)	9 (× 58)	Ingediende premieaanvragen.
Primes notifiées	— (52) (× 1)	— (98) (× 4)	1 (310) (× 17)	1 (1 301) (× 60)	Toegezegde premies.
Demandes rejetées	— (× 2)	— (× 1)	1 (× 9)	— (× 17)	Afgewezen aanvragen.
Nombre de volets D rentrés	— (× 1)	— (× 7)	3 (× 14)	4 (× 59)	Aantal binnengekomen stroken D.
Nombre composés		4 (× 19)			Aantal samengestelde.
	N		F		
Primes dont la mise en liquidation a été approuvée par	— (362) (× 8)		— (1 498) (× 79)		Bij betaalbaar gestelde premies.
Montant de ces primes (par milliers de F)	— (× 396,—)		— (× 4 167,—)		Bedrag dezer premies (per duizend F).
Primes payées	— (372) (× 8)		— (1 525) (× 71)		Uitbetaalde premies.
Montant de ces primes (par milliers de F)	— (× 396,—)		— (× 3 694,—)		Bedrag dezer premies (per duizend F).
Primes complémentaires notifiées		— (× 1)			Toegezegde bijkomende premies.
Primes complémentaires payées		— (× 1)			Uitbetaalde bijkomende premies.
Montant de ces primes (par milliers de F)		— (× 12)			Bedrag dezer premies (per duizend F).

Primes à l'achat
Statistiques : Région bruxelloise
 Année : 1979 — Mois : décembre

(Entre parenthèses et marqué de × total depuis le 1-1-1979).

Kooppremies
Satistieken : Brussels Gewest
 Jaar : 1979 — Maand : december

(Tussen haakjes en voorafgegaan door ×, het totaal sedert 1-1-1979).

	Maisons — Huizen		
	N	F	
Demandes de primes introduites	— (× 1)	¹ (× 8) (incl. 1 app.)	Ingediende premieaanvragen.
Primes notifiées définitivement	— (× 1)	¹ (× 9) (incl. 2 app.)	Definitief toegezegde premies.
Demandes notifiées provisoirement	— (× —)	— (× —)	Voorlopige toegezegde aanvragen.
Demandes rejetées + désistements	— (× —)	— (× —)	Afgewezen aanvragen + verzakingen.
Demandes de paiements introduites	— (× —)	⁹ (× 13)	Ingediende aanvragen om betaling.
Primes dont la mise en liquidation a été approuvée par arrêté ministériel	— (× 4)	— (× 12)	Bij ministerieel besluit betaalbaar gestelde premies.
Montant de ces primes (par milliers de F)	— (× 149,5)	— (566,1)	Bedrag dezer premies (per duizend F).
Primes payées	— Kredietinst. (× 4)	— Org. crédit (× 12)	Uitbetaalde premies.
Montant de ces primes (par milliers de F)	— (× 149,5)	— (566,1)	Bedrag dezer premies (per duizend F).
Primes complémentaires notifiées	— (× —)		Toegezegde bijkomende premies.
Primes complémentaires payées	Bestuur. Thes. — (× —)		Uitbetaalde bijkomende premies.
Montant de ces primes (par milliers de F)	— (× —)		Bedrag dezer premies (per duizend F).